CARMEN®

Model CT4078 (100 - 240 V)

Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Manual

- Opzetborstel voor creëren van grote krullen en volume in het haar
- Brosse de mise en forme pour créer de grandes boucles et du volume dans les cheveux
- Aufsatzbürste für die Kreation von großen Locken und Volumen im Haar
- Brush attachment for creating large curls and volume

- Indicatielampje
- Lampe témoin
- Anzeigelampe
- On/off indicator light

- Lang draaisnoer
- Long fil enroulable
- Langes Drehkabel
- Long mains lead

- ThermoCeramic Krultang 24 mm voor creëren van weelderige krullen
- Fer à boucler ThermoCeramic 24 mm pour créer de somptueuses boucles
- ThermoCeramic Frisierstab 24 mm zur Kreation einer Lockenfülle
- 24 mm ThermoCeramic curling tong for creating luxurious curls

- Keramische coating voor optimaal resultaat
- Recouvrement en céramique pour un excellent résultat
- Keramische Schutzschicht für ein optimales Resultat
- Ceramic coating for optimal styling results

› Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Carmen ThermoCeramic Curl Power. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze om later na te kunnen slaan.

› Het apparaat

Naam: Carmen ThermoCeramic Curl Power
Model: CT4078
Voltage: 100 - 240 V

› Voor uw veiligheid

In de gebruiksaanwijzing treft u de veiligheidsinstructies en belangrijke informatie aan voor een goede werking van het apparaat. Lees en bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze, indien van toepassing, mee aan de volgende eigenaar. Alle veiligheidsadviezen zijn ook in uw eigen belang.

› Veiligheidsinstructies

- Het apparaat bereikt hoge temperaturen zodat het niet nodig is om het haar langer dan een paar seconden om de krultang te laten. Dit voorkomt onnodige schade aan het haar.
- Het apparaat kan alleen gebruikt worden op het juiste voltage (wisselstroom 100 - 240 volt)
- Gebruik het apparaat nooit in bad, onder de douche, boven een met water gevulde wastafel of wanneer uw handen nat zijn. Gebruik het apparaat ook niet in de buurt van een bad, een wastafel of andere met water gevulde reservoirs.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Ook als u het apparaat schoonmaakt, mag het niet met water in aanraking komen.
- Leg een ingeschakeld apparaat nooit op een zacht kussen of een deken.
- Schakel het apparaat uit wanneer u voor een langere periode het stylen onderbreekt.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
  - wanneer zich tijdens gebruik storingen voordoen
  - voordat u het apparaat schoonmaakt
  - na ieder gebruik
- Trek niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet:
  - wanneer het snoer beschadigd is
  - wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is
  - wanneer het apparaat gevallen is
- Vermijd gevaarlijke situaties. Laat daarom personen met een motorische afwijking nooit zonder toezicht het apparaat gebruiken.
- Kinderen kennen de mogelijke gevaren niet van elektrische apparaten. Laat daarom kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.
- Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal zoals bijvoorbeeld de plasticfolie buiten bereik van kinderen blijft.
- Extra beveiliging biedt een aardlekschakelaar met een nominale afschakelstroom van niet meer dan 30 mA op de schakelkast. Laat u zich daarover adviseren door een elektricien. Gevaarlijke situaties kunnen ook in geval van een uitgeschakeld apparaat ontstaan. Haal daarom na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Het snoer van het apparaat kan niet vervangen worden. In geval van beschadiging of een defect aan het snoer kan het apparaat niet gerepareerd worden. Het apparaat moet dan bij het afval gedeponeerd worden. Vraag een door de producent erkend servicepunt om een keuringsadvies, dit om risico's te vermijden.
- Het apparaat mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden.
- Chemisch afval: maak een ondeugdelijk apparaat onbruikbaar. Informeer bij uw gemeente naar de desbetreffende afvalvoorschriften.

ThermoCeramic technologie

De keramische beschermlaag zorgt voor een optimaal snel en glanzend resultaat. ThermoCeramic zorgt voor:

- een optimale geleiding van de warmte door het haar
- een optimaal en snel resultaat door keramische coating
- kortom: volume, gestylde lokken en krullen in het haar binnen enkele minuten!

› Gebruiksaanwijzing

Plaats de stekker in het stopcontact, het indicatielampje gaat branden. Na enkele minuten bereikt het apparaat de juiste temperatuur. Zorg ervoor dat het haar altijd droog is als u het haar gaat krullen.

Krultang

Voor het krullen van het haar verdeelt u het haar in haarplukken. Houdt het uiteinde van de haarpluk in de ene hand en de krultang in de andere hand. Open de clip van de krultang door de hendel in te drukken. Plaats het uiteinde van de haarpluk tussen de tang en clip en draai de haarpluk in de gewenste richting. Pas ervoor op dat losse plukken in het haar niet meekomen tijdens het draaien. De dikte van de haarpluk, haartype en lengte van het haar bepalen de style die u wenst. Het is te adviseren om nooit hele dikke haarplukken om de krultang te draaien. Hoe dunner de haarpluk is die u om de krultang plaatst, des te kleiner de krul. Normaal gesproken is 8 tot 10 seconden voldoende om de haarpluk te krullen. In het algemeen kunt u dikker haar langer om de krultang laten dan dunner haar, dat minder warmte nodig heeft voor het krullen.
Om het haar uit de krultang te halen, kunt u het haar voorzichtig in de tegengestelde richting en tegelijkertijd zijwaarts draaien.
De hendel zorgt ervoor dat de haarpluk loskomt van de krultang.
Op deze manier kunt u alle haarplukken krullen.
Laat het haar een paar minuten afkoelen voordat u het gaat kammen en/of borstelen.

Opzetborstel

Voor het stylen van het haar, grove slagen, krullen en volume, kunt u de borstel over de krultang schuiven. U verdeelt het haar in haarplukken van ongeveer 5 cm. Draai het uiteinde van de haarpluk om de borstel en draai het haar richting de haarwortels. Het is belangrijk om de haarpluk een aantal seconden om de borstel te laten om de warmte op te nemen. In het algemeen kunt u dikker haar langer om de borstel heen laten dan dunner haar dat minder warmte nodig heeft voor de styling. Voor een optimaal resultaat dient de haarpluk niet te dik te zijn. Laat het haar een paar minuten afkoelen voordat u het gaat kammen en/of borstelen.

› Reiniging en onderhoud

Trek voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact. Dompel het apparaat nooit onder in water. Zorg ervoor dat het apparaat niet vuil wordt. Zorg er altijd voor dat het apparaat afgekoeld is voordat het schoon gemaakt wordt. Verwijder het hulpstuk en neem het apparaat en de gebruikte hulpstukken met een vochtige doek af en droog deze met een zachte doek.

› Garantie

De garantietermijn bedraagt 2 jaar, losse onderdelen uitgezonderd. De garantietermijn loopt vanaf de datum van aankoop. Als van de garantieregeling gebruik wordt gemaakt, wordt de garantietermijn daardoor niet verlengd. De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaalfouten van de originele onderdelen. Deze garantie geldt niet ten aanzien van normale slijtage en van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

Indien het apparaat gerepareerd moet worden, moet er contact opgenomen worden met de gespecialiseerde dealer.

Gooi uw apparaat nooit weg in de vuilnis. Raadpleeg de geldende gemeentelijke regels of breng het terug naar de handelaar. Bewaar uw aankoopbon als garantiebewijs.

Carmen streeft ernaar om de kwaliteit en het design continu te verbeteren. Daarom behoudt Carmen het recht specificaties van haar producten te wijzigen.

› Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté notre Carmen ThermoCeramic Curl Power. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'emploi et les conserver à un endroit sûr pour consulter ultérieurement.

› Caractéristiques de l'appareil

Désignation: Carmen ThermoCeramic Curl Power
Modèle: CT4078
Tension: 100 - 240 V

› Pour votre sécurité

Le mode d'emploi vous donne des consigne de sécurité et des informations importantes, nécessaires au parfait fonctionnement de l'appareil. Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au propriétaire suivant. Toutes les consigne de sécurité sont aussi destinées à votre sécurité personnelle.

› Consigne de sécurité

- L'appareil atteint des températures élevées, c'est pourquoi il n'est pas nécessaire de laisser les cheveux plus de quelques secondes dans le fer à boucler. Ceci évite d'endommager les cheveux inutilement.
- Ne branchez l'appareil que sur le voltage indiqué: 100 - 240 volt.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain, la douche, avec les mains mouillées ou au-dessus d'un lavabo plein d'eau. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez le après l'usage car la proximité de d'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre en contact avec de l'eau lors de son nettoyage.
- Ne déposez jamais l'appareil en fonctionnement sur une surface ou un linge humide ou doux.
- Débranchez l'appareil si vous interrompez le traitement pendant un temps assez long.
- Il faut débrancher l'appareil:
  - en cas d'interruption du fonctionnement
  - avant chaque nettoyage
  - après l'usage

- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour retirer la prise.
- N'enroulez jamais le cordon autour de l'ustensile.
- L'appareil ne doit pas être mis en service lorsque:
  - le câble d'alimentation est endommagé
  - l'appareil présente des traces visibles d'endommagement
  - quand l'appareil est tombé
- Afin d'éviter tout risque d'accident, les individus soufrant de troubles moteurs ne doivent en aucun cas utiliser cet appareil sans l'assistance d'un accompagnateur.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers que peuvent présenter les appareils électriques. C'est pourquoi il y a lieu de les surveiller lorsqu'ils emploient un appareil.
- Les matériaux d'emballage comme par exemple les sacs en plastique, ne doivent pas être laissés à la disposition des enfants.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA est conseillé. Demandez conseil à votre installateur. Le danger subsistant même quand l'appareil est éteint, retirez la prise après l'utilisation.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil ne peut plus être réparé. Pour des contrôles de l'appareil adressez-vous toujours à un technicien spécialisé agréé par le fabricant afin d'éviter le danger.
- L'appareil ne peut pas être utilisé désaffecté.
- Elimination: l'appareil usagé doit immédiatement être rendu inutilisable et éliminé conforme aux règles. Les directives pour l'élimination peuvent être obtenues à la municipalité.

Technologie ThermoCeramic

La couche protectrice en céramique assure un excellent résultat, rapide et brillant. Le ThermoCeramic offre:

- une conduction optimale de la chaleur dans les cheveux
- un recouvrement céramique pour un résultat excellent et rapide
- en bref: du volume, des mèches et des boucles à la mode dans les cheveux en quelques minutes!

› Mode d'emploi

Placez la fiche dans la prise de courant, la lampe témoin s'allume. Après quelques minutes, l'appareil atteint la bonne température. Veillez toujours à avoir les cheveux secs au moment de les boucler.

Fer à boucler

Pour boucler les cheveux, vous les divisez en mèches. Tenez le bout de la mèche dans une main et le fer à boucler dans l'autre. Ouvrez le clip du fer à boucler en poussant sur la manette. Placez le bout de la mèche entre le fer et le clip et enroulez la mèche de cheveux dans le sens voulu. Faites attention à ne pas prendre au passage des mèches libres pendant que vous enroulez les cheveux. L'épaisseur de la mèche, le type de cheveux et leur longueur déterminent le style de coiffure que vous désirez. Il est recommandé de ne jamais enrouler de très grosses mèches de cheveux sur le fer à boucler. Plus la mèche que vous placez dans le fer à boucler est fine, plus la boucle sera petite. Normalement, 8 à 10 secondes suffisent pour boucler une mèche de cheveux. En général, vous pouvez laisser les cheveux plus épais plus longtemps dans le fer à boucler que les cheveux fins, qui ont besoin de moins de chaleur pour boucler.
Pour ressortir les cheveux du fer à boucler, vous les déroulez prudemment dans le sens inverse et de côté. La manette sert à libérer la mèche de cheveux du fer à boucler. Vous faites onduler ainsi toutes les mèches de cheveux.
Laissez les cheveux refroidir quelques minutes avant de les peigner et/ou de les brosser.

Brosse de mise en forme

Pour mettre les cheveux en forme, pour obtenir de grosses boucles, ondulations et beaucoup de volume, glissez la brosse sur le fer à boucler. Vous répartissez les cheveux en mèches d'environ 5 cm. Amorcez la pointe de la mèche de cheveux autour de la brosse et enroulez les cheveux vers la racine. Il est important de laisser le fer à boucler quelques secondes autour de la brosse pour qu'elle puisse absorber la chaleur. En général, vous pouvez laisser les cheveux plus épais plus longtemps autour de la brosse que les cheveux plus fins, qui ont besoin de moins de chaleur pour être mis en forme. Pour un meilleur résultat, la mèche ne doit pas être trop grosse. Laissez les cheveux refroidir quelques minutes avant de les peigner et/ou de les brosser.

› Nettoyage en entretien

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant. Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau. Veillez à ce que l'appareil ne se salisse pas. Assurez-vous toujours que l'appareil est suffisamment refroidi avant de le nettoyer. Retirez l'embout, essuyez l'appareil et les embouts que vous avez utilisés avec un chiffon humide et séchez-les avec un chiffon doux.

› Garantie

Deux ans de garantie, sauf pièces détachées. Le droit à la garantie commence le jour de l'achat. Une prestation de garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. La garantie est valable pour les pièces d'origine en cas de défaut de fabrication ou de matériaux. Cette garantie n'inclut pas de même que l'usure normale et les dégâts causés a l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter votre magasin spécialisé.

Consultez la réglementation municipale en vigueur ou rapportez l'appareil chez le vendeur. Conservez le bon d'achat comme preuve pour la garantie.

Carmen s'efforce d'améliorer en permanence la qualité et la conception de ses produits. Carmen se réserve par conséquent le droit de modifier les caractéristiques de ses produits.

› Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich die Carmen ThermoCeramic Curl Power angeschafft haben. Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch sorgfältig durch und heben Sie die Gebrauchsanweisung für später zum Nachlesen auf.

› Das Gerät

Bezeichnung: Carmen ThermoCeramic Curl Power
Modell: CT4078
Spannung: 100 - 240 V

› Zu Ihrer Sicherheit

Die Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind. Die Anleitung vollständig lesen, aufbewahren und ggf. an Nachbesitzer weitergeben. Alle Sicherheitshinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit.

› Sicherheitshinweise

- Das Gerät erreicht hohe Temperaturen, weshalb es ausreicht, das Haar nur einige Sekunden lang um den Frisierstab zu lassen. Dies beugt unnötigen Beschädigungen der Haare vor.
- Das Gerät nur an Wechselstrom 100 - 240 Volt anschließen.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden. Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder sonstigen Gefäßen, die Wasser enthalten, benutzen. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und darf auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Gerät während längerer Unterbrechung das Styling abschalten.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung
  - nach jedem Gebrauch
- Stecker nicht an der Leitung aus der Steckdose ziehen.
- Die Anschlussleitung nie um das Gerät wickeln.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  - die Zuleitung beschädigt ist
  - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
  - das Gerät heruntergefallen sein sollte
- Personen mit motorischen Störungen sollten nie ohne Begleitperson das Gerät in Betrieb nehmen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten arbeiten lassen.
- Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmerstromkreis. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten. Gefahr besteht auch bei ausgeschaltetem Gerät, deshalb nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden. Bei einer Beschädigung oder einem Defekt des Kabels kann das Gerät nicht repariert, sondern muss entsorgt werden. Wenden Sie sich zur Prüfung des Gerätes an eine vom Hersteller genehmigte Kundendienststelle, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet benutzt werden.
- Entsorgung: Das ausgediente Gerät sofort unbrauchbar machen und einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen. Entsorgungshinweise erhalten Sie von der Gemeindeverwaltung.

Thermokeramik-Technologie

Die keramische Schutzschicht sorgt für ein optimales, schnelles und glänzendes Resultat. ThermoCeramic sorgt für:

- optimale Leitung der Wärme durchs Haar
- keramische Schutzschicht für ein optimales und schnelles Resultat
- kurzum: Volumen, gestylte Locken und Wellen binnen weniger Minuten!

› Hinweise zur Bedienung

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die Anzeigelampe leuchtet auf. Nach einigen Minuten hat das Gerät die richtige Temperatur erreicht. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar stets trocken ist, wenn Sie Wellen und Locken kreieren.

Frisierstab

Zur Kreation von Wellen verteilen Sie Ihr Haar in Haarbüschel. Halten Sie das Ende des Haarbüschels in der einen Hand und den Frisierstab in der anderen. Öffnen Sie den Clip des Frisierstabs durch Drücken des Hebels. Bringen Sie das Ende des Haarbüschels zwischen Zange und Clip und drehen Sie es in die gewünschte Richtung. Achten Sie darauf, dass lose Haarbüschel beim Drehen nicht mitgeführt werden. Die Dicke des Haarbüschels, der Haartyp und die Länge des Haars bestimmen den von Ihnen gewüschten Style. Es wird empfohlen, nie ganze dicke Haarbüschel um den Frisierstab zu drehen. Je dünner das Haarbüschel ist, das Sie um den Frisierstab legen, desto kleiner werden die Locken. Normalerweise genügen acht bis zehn Sekunden, um das Haarbüschel zu wellen. Im Allgemeinen können Sie dickeres Haar länger um den Frisierstab lassen als dünnes, welches eine geringere Wärme zum Wellen benötigt.
Um das Haar aus dem Frisierstab zu holen, können Sie das Haar vorsichtig in die entgegengesetzte Richtung und gleichzeitig seitwärts drehen. Der Hebel sorgt dafür, dass sich das Haarbüschel von dem Frisierstab löst. Auf diese Weise können Sie alle Haarbüschel wellen. Lassen Sie das Haar einige Minuten abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten.

Aufsatzbürste

Zum Stylen des Haars, für große Wellen, Locken und Volumen können Sie die Bürste über den Frisierstab schieben. Sie verteilen das Haar in Haarbüschel von rund 5 cm. Drehen Sie das Ende des Haarbüschels um die Bürste und drehen Sie das Haar in Richtung der Haarwurzeln. Es ist wichtig, das Haarbüschel einige Sekunden lang um die Bürste zu lassen, damit es die Wärme aufnehmen kann. Im Allgemeinen können Sie dickeres Haar länger um die Bürste lassen als dünneres, welche zum Stylen weniger Wärme benötigt. Für ein optimales Resultat sollte das Haarbüschel nicht zu dick sein. Lassen Sie das Haar einige Minuten abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten.

› Reinigung und Wartung

Ziehen Sie, bevor Sie das Gerät reinigen, den Stecker aus der Steckdose. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht verschmutzt. Achten Sie darauf, dass das Gerät, bevor Sie es reinigen, immer abgekühlt ist. Entfernen Sie das Zubehörteil, säubern Sie das Gerät und das Zubehörteil mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie beide mit einem weichen Tuch ab.

› Garantie

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre, gilt jedoch nicht für lose Einzelteile. Der Garantieanspruch beginnt mit dem Tage des Kaufes. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist. Die Garantie gilt auf Originalteile für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung oder Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Bei notwendigen Reparaturen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung.

Werfen Sie das Gerät nie weg. Wenden Sie sich diesbezüglich an die für die Müllabfuhr zuständige kommunale Anstalt oder geben Sie es Ihrem Händler zurück. Heben Sie den Kassenzettel als Garantieschein sorgfältig auf.

Carmen strebt nach einer kontinuierlichen Verbesserung von Qualität und Design. Darum behält sich Carmen das Recht auf Änderung der Spezifikationen ihrer Produkte vor.

› Instructions for use

Thank you for purchasing the Carmen ThermoCeramic Curl Power. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

› The product

Name: Carmen ThermoCeramic Curl Power
Model: CT4078
Voltage: 100 - 240 V

› For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place.
If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interests to follow all safety guidelines.

› Safety instructions

- The appliance reaches high temperatures, so there is no need to leave the hair around the curling tong for longer than a couple of seconds. This will prevent unnecessary damage to the hair.
- The appliance can only be used at the correct voltage: 100 - 240 volts AC (Alternating Current).
- Never use the appliance in a bathtub or shower, above a sink filled with water or with wet hands. Also, do not use the appliance in the vicinity of a bathtub, sink or any other reservoir filled with water.
- Never submerge the appliance in water. Even when you clean the appliance, it must not come into contact with water.
- When the appliance is turned on, never set it down on a soft cushion or blanket.
- Turn off the appliance whenever styling is interrupted.
- Always disconnect the plug from the socket outlet:
  - in the event of any malfunction during use
  - before cleaning the appliance
  - when the appliance is not being used
- Do not pull on the mains lead when disconnecting the plug from the socket outlet.
- Never wrap the mains lead around the appliance.

- Do not use the appliance:
  - when the mains lead is damaged
  - when the appliance is visibly damaged
  - when the appliance has fallen or been dropped
- Avoid dangerous situations. Never allow a person with motoric deficits to use the appliance without supervision.
- Children do not understand the dangers of electric appliances. Therefore, children should never be allowed to use electric appliances without supervision.
- Keep the packaging materials (for instance the plastic wrapping) out of reach of children.
- Extra safety can be achieved when an earth leakage circuit breaker with a nominal trip current of no more than 30 mA has been installed in the switch box. Consult an electrician for advice on this matter. Dangerous situations can also arise when the appliance is turned off. Therefore, the appliance's plug should always be disconnected from the socket outlet after use.
- The mains lead of the appliance must not be replaced. An appliance with a faulty or damaged mains lead can not be repaired and must be disposed of as waste material. Have a service provider authorised by the manufacturer inspect the product to minimise risks.
- Use the appliance for its intended purpose only.
- Chemical waste: a defective appliance should be rendered unusable. Consult your local authorities for information about waste disposal regulations.

ThermoCeramic technology

The protective ceramic coating gives fast styling results and a beautiful shine to your hair. ThermoCeramic technology offers:

- optimal transmission of heat through the hair
- fast and optimal styling results thanks to the ceramic coating
- in short: volume, stylish waves and curls within minutes!

› Operating instructions

Insert the plug into the socket outlet, and the on/off indicator will light up. Within a few minutes the appliance will reach the correct temperature. Always make sure the hair is dry before curling.

Curling tong

Before curling divide the hair into sections. Grasp a section of hair at the ends with one hand, and hold the appliance in the other hand. Open the clip of the curling tong by pressing on the tong lever. Secure the hair ends between the clip and the tong, and wind the hair in the desired direction. As you wind, make sure that other hairs are not pulled along. The desired styling result depends on the thickness of the hair section and the type and length of hair. It is not advisable to wind very thick hair sections around the curling tong. Winding thinner sections of hair around the curling tong will result in smaller curls. Normally 8 to 10 seconds is long enough to curl a hair section. Generally speaking thicker hair can remain in contact with the curling tong for longer than thinner hair, as less heat is needed to curl thinner hair.
To remove the hair from the curling tong, carefully unwind the hair in a sideways direction. The tong lever allows you to release the hair section from the curling tong. By repeating these steps you can curl all hair sections.
Let the hair cool off for a couple of minutes before combing and/or brushing.

Brush attachment

For styling and creating waves, curls and volume, slide the brush attachment over the curling tong. Divide the hair into sections of about 5 cm. Beginning at the ends, wind a hair section around the brush and then continue winding towards the roots. It is important to leave the brush in the hair for a few seconds to allow the heat to be absorbed. Generally speaking thicker hair can remain on the brush for longer than thinner hair, as less heat is needed to style thinner hair. For best results, the hair sections should not be overly thick. Let the hair cool off for a couple of minutes before combing and/or brushing.

› Cleaning and maintenance

Disconnect the plug of the Multi Styler from the socket outlet. Never submerge the Multi Styler in water. Do not allow dirt or hair products to build up on the appliance. Always wait for the appliance to cool down thoroughly before cleaning. Remove the attachment and use a damp cloth to remove any build up on the appliance and attachments. Then dry with a soft cloth.

› Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.
This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase.

Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.

CARMEN®

ThermoCeramic **Curl Power**

model CT4078 (100 - 240 V)

Glen Dimplex Benelux BV

NL

Telefoon: +31 (0)36 538 7040
Fax: +31 (0)36 538 7041
Service: +31 (0)36 538 7055
www.carmen.nl
info@glendimplex.nl

B

www.carmen-personalcare.be
info@glendimplex.be